
Л. Т. АВИЛУШКИНА

МОСКОВСКИЙ СПИСОК ПИСЕМ МИХАИЛА ГЛИКИ И ЕГО ЗНАЧЕНИЕ ДЛЯ ИСТОРИИ ТЕКСТА.

ГИМ, Син. греч. 219/230 Влад.

Михаил Глика, византийский писатель XII в., является автором всемирной хроники, двух поэм, адресованных императору Мануилу Комнину, сборника пословиц с толкованиями и 95 писем в основном богословского содержания.

Письма Михаила Глики, в которых рассматривается широкий круг богословских тем, а также освещаются вопросы, касающиеся естествознания и морали, являются важным источником для изучения религиозной и общественной жизни византийского общества второй половины XII в., дающим представление о характере вопросов, которые волновали умы византийцев того времени, и какие ответы удовлетворяли их¹. Адресатами большей части писем являлись монахи и светские лица, которые с разными вопросами обращались к Глике за советом.

Ученые XVII–XVIII вв. опубликовали по разным рукописям тексты 29 писем Михаила Глики (22 письма полностью и 7 фрагментов), которые в 1866 г. Ж.-П. Минь напечатал в Греческой патрологии².

К. Крумбахер в работе, посвященной Михаилу Глике, описал и его письма³. Он изучал письма, опираясь на тексты, изданные в Греческой патрологии, и на тексты Парижского кодекса (Parisinus gr. 228), который датируется XIII в. и содержит согласно Пинаксу 92 письма⁴. Ученый писал,

¹ Grumel V. Michel Glykas // Dictionaire de theologie catholique X/2. Paris, 1929. Col. 1705–1707; Βετος Ι. Χ. Η ψυχή του ανθρώπου κατά το Μιχαήλ Γλυκά. Θεσσαλονίκη, 1984; Magdalino P. The empire of Manuel I Komnenos, 1143–1180. Cambridge, 1993. P. 370–382.

² Patrologiae Cursus Completus. Series Graeca / ed. J.-P. Migne. Paris, 1866. T. 158. Col. 647–958.

³ Krumbacher K. Michael Glykas. Eine Skizze seiner Biographie und seiner litterarischen Thätigkeit nebst einem unedirten Gedichte und Briefe desselben // Sitzungsberichte der philosophisch-philologischen und der historischen Classe der Kaiserlichen Bayrischen Akademie der Wissenschaften zu München. 1894. Heft. III. München, 1895. S. 397–402.

⁴ Изучение кодекса Parisinus gr. 228 de visu в Национальной библиотеке Франции позволило нам установить, что в нем находится 91 письмо (одно письмо приведено два раза под номерами 29 и 61).

что большое число рукописей, которые датируются XIII–XVIII вв., сохранили послания Глики и содержат разное количество писем (от 3 до 92). В кодексах наблюдается изменение последовательности расположения писем, вариативность их текстов, надписания заглавий и имен адресатов. К. Крumbахер также отмечал, что некоторые темы рассматриваются Гликой как в письмах, так и в Хронике, но более точное соотношение между этими трудами может быть установлено, когда все собрание писем Михаила Глики будет опубликовано, для осуществления которого, по его мнению, должно быть привлечено как можно большее число рукописей.

В начале XX в. 95 писем Михаила Глики были опубликованы С. Евстратиадисом под заглавием *Εἰς τὰς ἀπορίας τῆς Θείας Γραφῆς* («О трудных вопросах Священного Писания»)⁵. Во введении перечислены 42 кодекса, но, как указывает издатель, им были использованы в издании только 7 рукописей, в каждой из которых находится разное число писем (от 19 до 92) (*Vindobonensis Theol. gr. 155*, XIV в.; 47 и 67, XVI в.; 83 и *Vind. Hist. gr. 28*, XVII в.; *Parisinus gr. 228*; *Venetus gr. 111*, XIV в. (новый шифр: *Venetus Marcianus. gr. II, 89* (coll. 1151) / *Olim Nanius CXI*)⁶). Определить принцип публикации писем пока не представляется возможным, т. е. установить, какая рукопись положена в основу издания и как использовался материал других, так как С. Евстратиадис не указывает, по какой именно рукописи издается текст каждого письма (по одной или по нескольким, что позволяли эдификационные правила того времени). В подстрочных примечаниях издатель приводит разночтения из использованных семи рукописей. В начале первого тома напечатаны две поэмы Глики под номерами 1 и 2, поэтому под номером 3 публикуется первое письмо, а последнее, 95 — под номером 97. С. Евстратиадис напечатал письма в издании в том порядке, в каком они находятся в Марцианской рукописи (*Marc. gr. II, 89*). По нашим наблюдениям, в таком же порядке письма расположены и в кодексе *Athos Pant. gr. 212*, XIII в.⁷ Е. Куртц в рецензии на издание С. Евстратиадиса отмечал, что издатель использовал не все лучшие списки писем Глики, поэтому многие проблемы, касающиеся текста писем, имен адресатов и надписаний заглавий, о которых писал К. Крumbахер, остались невыясненными. По мнению ученого, четыре кодекса, которые содержат наиболее полные

⁵ Μιχαὴλ τοῦ Γλυκᾶ *Εἰς τὰς ἀπορίας τῆς Θείας Γραφῆς κεφάλαια*. Ἐκδ. Σ. Εὐστρατιάδου. Athen, 1906. Т. I (38 писем); Alexandria, 1912. Т. II (57 писем). В тексте статьи ссылки на это издание приводятся в скобках с указанием тома и страницы.

⁶ *Mioni E. Bibliothecae divi Marci Venetiarum. Codices graeci manuscripti. Romae, 1967. Vol. I. Pars I. P. 260–264*. В каталоге указано, что в кодексе находятся 92 письма Михаила Глики, но тексты заглавий писем не приводятся. Изучение кодекса *Marc. gr. II, 89 de visu* позволило нам установить, что в Пинаксе кодекса присутствуют заглавия 92 писем, а в рукописи находятся тексты 91 письма.

⁷ Микрофильм кодекса *Athos Pant. gr. 212* изучался в Патриаршей библиотеке в монастыре Влатадон (Салоники) автором статьи. В рукописи находятся тексты 91 письма и фрагмент одного письма.

собрания писем Михаила Глики (Athos Pant. gr. 212, Paris. gr. 228, Marc. gr. 111 (новый шифр Marc. gr. II, 89), Mosq. gr. 230/219, 1603 г. (новый шифр ГИМ, Син. греч. 219/230 Влад.)) являются важными для публикации писем⁸. Следует заметить, что С. Евстратиadis сам не считал свое издание критическим и тем более окончательным, и оно, по его мнению, лишь первая публикация 95 писем Михаила Глики.

Данная статья посвящена греческому кодексу, который хранится в Отделе рукописей Государственного исторического музея в Москве — ГИМ, Син. греч. 219/230 Влад. Рукопись написана на бумаге одним почерком, имеет 2 + 336 л. (формат 313 × 220); имеет дощатый переплет в черной коже и содержит послания Михаила грамматика Глики, большей частью богословского содержания. На л. 5 под раскрашенной заставкой написано Μιχαήλ Γραμματικὸς τοῦ Γλυκῆ. Согласно записи писца на л. 336 (Τερεμίας ἐν ἔτει (ῥια') рукопись датируется 1603 г.⁹

Изучение Московской рукописи ГИМ, Син. греч. 219 проводится нами *de visu*, в основе которого лежит анализ рукописных текстов писем в сравнении с текстами писем, изданными С. Евстратиadisом, а также привлекаются тексты доступных нам рукописей. Писец, по все видимости, проводил сверку текста рукописи с протографом, о чем могут свидетельствовать наличие глосс и надписания исправленных слов на полях рукописи.

На начальных двух листах кодекса ГИМ, Син. 219 карандашом написаны цифры 1 и 2. Наверху л. 1 имеется заглавие из двух строк: σύνταγμα Γλυκῆ Μιχαήλ τουτί φέρον / 1,2 λύσεις γραφικῶν ἀπορίων πανσόφως, которое совпадает с заглавием, приведенным в кодексах Athos Pant. gr. 212 (л. 3 об.) и Marc. gr. II, 89 (л. 3). Запись внизу л. 1 свидетельствует о том, что Арсений (Суханов) привез эту рукопись из Лаврского монастыря на Афоне (Арсений ΛΘ. Λαύρα). На л. 2 написано: τοῦ Γλυκῆ Μιχαήλ δημοτικά и приведены четыре пословицы, которые совпадают с текстами пословиц (16, 18, 19, 20), опубликованными К. Крумбахом¹⁰. Последующие листы рукописи пронумерованы чернилами с номера 1 по 336. На л. 1–4 находится Оглавление (Πίναξ) писем, находящихся в рукописи.

Оглавление Московской рукописи содержит 90 заглавий писем (нумерация греческая). По нашим наблюдениям, между заглавиями в Оглавлении и заглавиями, написанными в рукописи перед текстами писем, имеются отличия. Тексты некоторых заглавий в Оглавлении приведены в более

⁸ Byzantinische Zeitschrift. 1908. Bd. 17. S. 166–172.

⁹ Владимир, архим. Систематическое описание рукописей Московской Синодальной (Патриаршей) библиотеки. Ч. 1 : Рукописи греческие. М., 1894. С. 288–295 ; Фонкич Б. Л., Поляков Ф. Б. Греческие рукописи Московской Синодальной библиотеки. Палеографические, кодикологические и библиографические дополнения к каталогу архимандрита Владимира (Филантропова). Синодальная библиотека. М., 1993. С. 82.

¹⁰ Krumbacher K. Mittellgriechische Sprichwörter // Sitzungsberichte der philosophischen-philologischen der historischen Classe der Kaserlichen Bayrischen Akademie der Wissenschaften zu München. 1893. München, 1894. S. 114–116.

кратком виде, чем перед текстами писем в рукописи (письма 3, 10, 29, 33, 69). В Оглавлении в ряде случаев перед заглавиями отсутствуют имена адресатов, которые в рукописи перед текстами писем названы (письма 50, 51, 52, 54, 55, 62, 64, 68, 70, 72, 73, 79, 83, 84, 86, 87).

Встречаются и другие различия. Под номером пθ' приведено в Оглавлении следующее заглавие *Περὶ τοῦ τίνος ἔνεκεν ὁ Χριστὸς λίθος καλεῖται καὶ μάρτυρος παρὰ τῇ γραφῇ καὶ περὶ τὰ κατὰ τὸν ἀδάμαντα πῶς ἐκληπτέον*. В рукописи на л. 332,10 написано заглавие *τὰ δὲ κατὰ τὸν ἀδάμαντα πῶς ἐκληπτέον*, совпадающее с напечатанным в издании заглавием к письму 32 (Т. I. С. 367); на л. 332 об.,10 написано заглавие *τίνος ἔνεκεν ὁ Χριστὸς καὶ διὰ τί παρὰ τῇ γραφῇ καὶ λίθος καλεῖται καὶ μάρτυρος*, совпадающее с напечатанным в издании заглавием к письму 33 (Т. I. С. 369). Таким образом, под одним номером соединены заглавия двух писем. В нумерации писем в Оглавлении рукописи имеется ошибка: двум разным письмам присвоен один и тот же номер λς'. Таким образом, в Оглавлении приведены заглавия 93 писем, соответствующие согласно изданию С. Евстратиадиса номерам с 3 по 94. В самой рукописи находится полный текст 91 письма и фрагмент одного письма (фрагмент письма 84 согласно изданию С. Евстратиадиса). Порядок расположения писем в кодексе ГИМ, Син. греч. 219 иной, чем в издании С. Евстратиадиса. Следует отметить еще одну особенность в нумерации писем в Московской рукописи, а именно, на лл. с 323 по 323 первоначально написанные номера писем исправлены на другие (например, номер ιζ' исправлен на номер Νη' и т. д.).

По нашим наблюдениям, в Московском кодексе ГИМ, Син. греч. 219 имеются дополнительные фрагменты, пропуски текста и разночтения (лексические, морфологические) по сравнению с текстами писем, изданными С. Евстратиадисом, и рукописными текстами доступных нам кодексов. Приведем примеры.

В Московской рукописи на л. 8,15–26,4 находится письмо 2, которое совпадает с письмом 4, напечатанным С. Евстратиадисом под заглавием **Τῷ πρωτάτῳ μοναχῷ κυρῷ Μαξίμῳ τῷ Σμενιώτῃ** Εἰ χρή προσέχειν τοῖς λέγουσιν ὅτι πρόσκαιρον εἶχε τὸ σῶμα καὶ κατ' ἀρχὰς ὁ ἄνθρωπος καὶ ὅτι φυσικοῖς ὑπέκειτο καὶ πρὸ τῆς παραβάσεως πάθει, καὶ ὅτι βρώσιν αἰσθητὴν ἐν παραδείσῳ ἤσθιε, καὶ ὅτι συκὴ τὸ ξύλον τῆς γνώσεως ἦν, ὡς ἐκεῖνοι φασιν (Т. I. С. 11–60). В Московском кодексе заглавие приведено в сокращенном виде: **Τῷ πρωτάτῳ μοναχῷ κυρῷ Μαξίμῳ τῷ Σμενιώτῃ** Εἰ χρή προσέχειν τοῖς λέγουσιν ὅτι πρόσκαιρον εἶχε τὸ σῶμα ὁ Ἄδამ κατ' ἀρχὰς καὶ ὅτι φυσικοῖς ὑπέκειτο καὶ πρὸ τῆς παραβάσεως πάθει. На л. 20 об.,6–24 находится текст, совпадающий с текстом дополнительного фрагмента из Парижской рукописи (Paris. gr. 228), который С. Евстратиадис напечатал в примечании на с. 46. На л. 21 об.,3–22,11 находится текст, совпадающий с текстом еще одного дополнительного фрагмента из Парижской рукописи, который С. Евстратиадис напечатал в примечании на с. 48 с указанием, что этот

текст присутствует и в Хронике Глики на с. 182,7–184,12 Боннского издания (фрагмент текста из обширного толкования Глики темы о потере бессмертия первыми людьми). Это подтверждает мнение К. Крумбахера о наличии связи между текстами Хроники Глики и его письмами.

Письмо 18 Московской рукописи (л. 88 об., 11–90 об., 20) совпадает с письмом 23, которое опубликовано С. Евстратиадисом под заглавием **Τῷ μεγαλοδοξοτάτῳ μεγάλῳ ἐταιρίάρχῃ κυρῷ Ἰωάννῃ τῷ Δούκα** Περί τοῦ πῶς ὑπέσχετο δοῦναι τοῖς μαθηταῖς ὁ Χριστός τὴν ἐπὶ δώδεκα θρόνων καθέδραν καὶ τοῦ προδότου Ἰούδα συμπάροντος αὐτοῖς (Т. I. С. 267–272). В Московской рукописи и в Оглавлении, и перед текстом письма 18 на л. 88 об. присутствует только имя адресата, а заглавие отсутствует. По нашим наблюдениям, такое же надписание к этому письму — имя адресата без заглавия — встречается еще в двух кодексах Athos Pant. gr. 212 (письмо 23, л. 76) и Marc. gr. II. 89 (письмо 23, л. 69 об.).

В Московской рукописи на л. 110 об.–121 об. находится письмо 21 под заглавием **Τῷ αὐτῷ** περὶ χρήσεων τινῶν ὅτι ἐκ μόνου τοῦ Πατρὸς, οὐ μὴν καὶ δὲ ἐκ τοῦ Υἱοῦ τὸ Πνεῦμα τὸ ἅγιον ἐκπορεύεται, καὶ ὅτι οὐ ταῦτόν ἀποστολὴ καὶ ἐκπόρευσις, которое совпадает с письмом 30, опубликованным С. Евстратиадисом (Т. I. С. 335–360). В издании С. Евстратиадиса в примечании на с. 349 указано, что текст, начинающийся словами καὶ τὶ (С. 349,6) и заканчивающийся словами καὶ αὐθις τὸν (С. 354,26), имеется только в кодексе Marc. gr. II, 89. По нашим наблюдениям, этот фрагмент присутствует также в кодексах Athos Pant. gr. 212 (л. 98,21–99 об., 26) и ГИМ Син. греч. 219 (л. 116 об., 5–118 об., 27). В Московской рукописи на л. 119 об. после слова ἐκπορευτόν (Т. I. С. 357,3) находится дополнительный фрагмент (л. 119 об., 6–22), отсутствующий, согласно примечанию на с. 357, во всех рукописях, которые С. Евстратиадис использовал в издании.

В Московской рукописи на л. 186,25–198,19 находится письмо 44 под заглавием **Τῷ πριωτάτῳ μοναχῷ καὶ στυλίτῃ κυρῷ Ἰωάννῃ τῷ Σιναΐτῃ** Εἰ χρή προσέχειν τοῖς λέγουσιν ὅτι τὴν εὐαγγελικὴν φωνὴν τὴν οὕτω λέγουσαν, ὁ πατήρ μου μείζων μου ἐστὶν οὐ δέον ἐκλαμβάνεσθαι καὶ κατ' αὐτό τοῦ Χριστοῦ τὸ ἀνθρώπινον, μίᾳς οὐσης τῆς ὑποστάσεως, совпадающее с письмом 79, напечатанным С. Евстратиадисом (Т. II. С. 275–315). На л. 189 об., 18 после слов οὐδὲ ἀριθμῷ ὑποπίπτουσι (С. 284,8) следуют слова καὶ τὸ αὐτόπιστον ἔχουσι (С. 289,14). Таким образом, в письме 44 рукописи ГИМ, Син. греч. 219 отсутствует большой фрагмент текста, который совпадает с текстом из письма 79, напечатанным С. Евстратиадисом на с. 284,8–289,14. По нашим наблюдениям, подобная лакуна в тексте этого письма встречается еще в двух кодексах Athos Pant. gr. 212 (письмо 79, л. 235 об.) и Marc. gr. II, 89 (письмо 79, л. 224 об.).

Письмо 73 Московской рукописи находится на л. 259 об., 17–260 об., 19 под заглавием **Τῷ πριωτάτῳ μοναχῷ κυρῷ Νεκταρίῳ** περὶ τοῦ Ἰούδα εἴτε τῇ ἀγχόνῃ ἐναπέψυξε κατὰ τὴν εὐαγγελικὴν ἱστορίαν, εἴτε καὶ μετὰ ταῦτα

ἐπιζήσας, ὡς φασι τινες, ὑδέρῳ περιέπεσε, καὶ οὕτως τὸ τοῦ βίου τέλος ἐδέξατο и совпадает с письмом 56, изданным С. Евстратиадисом (Т. II. С. 113–117). В издании С. Евстратиадиса в примечании на с. 117 указано, что текст πρὸς δὲ γε — τῆς ματαιολογίας ταύτης οὕτως (С. 117,1–7) отсутствует в кодексах Paris. gr. 228 и Vind. Theol. gr. 155. По нашим наблюдениям, текст этого фрагмента находится в Московской рукописи ГИМ, Син. греч. 219 (л. 260 об.), а также присутствует в кодексах Athos Pant. gr. 212 (письмо 56, л. 177 об.) и Marc. gr. II, 89 (письмо 56, л. 167).

В Московской рукописи на л. 231 об., 4–6 к письму 58 приведено следующее заглавие без указания имени адресата Ἀπολογητικὸν ἐκ μέρους πρὸς τὸν μοναχὸν ἐκεῖνον τὸν ἀποκαλέσαντα κακοδόξους ἡμᾶς ἐπειδὴ λέγομεν ὅτι ὁ τῆς προθέσεως ἄρτος τοιοῦτός ἐστι κατὰ φύσιν, ὅποια ἦν ἡ ἀγία τοῦ Χριστοῦ σὰρξ ἢ ἐπὶ τοῦ μυστικοῦ δείνῳ τοῖς μαθηταῖς εἰς βρῶσιν δοθεῖσα, совпадающее с заглавием к письму 84, которое С. Евстратиадис опубликовал с именем адресата — **Τῷ πριωτάτῳ μοναχῷ κυρῷ Ἰωαννικίῳ τῷ γραμματικῷ** (Т. II. С. 348–379,14). На л. 231 об. на поле имеется запись писца, сообщающая, что листы оставлены чистые (л. 231 после заглавия, 231 об., 232 и $\frac{3}{4}$ листа 232 об.) и будут заполнены, когда найдется текст (Ἐλεψε φύλλον καὶ ἡνίκα εὗρης, γραφον, παρακαλῶ σε διὰ τὸν Κύριον). Но, видимо, не найдя полный текст письма, писец в конце л. 232 об. написал небольшой фрагмент (8,5 строк) из используемой им рукописи, в которой находились лишь заглавие и фрагмент этого письма. Текст этого фрагмента совпадает с текстом, которым заканчивается письмо 84 в издании С. Евстратиадиса на с. 379,5–14, а также совпадает с текстом на л. 255,1–8 кодекса Athos Pant. gr. 212.

Разные варианты этого письма встречаются еще в трех рукописях, содержащих почти полные собрания писем Глики.

В Пантелеймоновской рукописи (Athos Pant. gr. 212) текст письма 83 заканчивается на л. 254 об., 26 (Т. II. С. 347), а далее на л. 255,1–8 следует фрагмент, совпадающий с текстом, которым заканчивается письмо 84 в издании С. Евстратиадиса (Т. II. С. 379,5–14). Номера на листах рукописи, видимо, были проштампованы перед микрофильмированием, выполненным в 1972 г., и соответствуют ли они первоначальной нумерации листов в рукописи, по микрофильму определить не представляется возможным. На начальных трех листах кодекса находился Пинакс, содержащий заглавия двух поэм и писем Михаила Глики¹¹. На микрофильме сняты листы, сохранившие часть Пинакса с заглавиями отдельных писем, написанными в два столбца: на л. 1 об. читаются заглавия писем с 26 по 34; на л. 2 — с 35 по 44; на л. 2 об. — с 67 по 76; на л. 3 — с 77 по 85. Заглавие письма 84 в Пинаксе приведено без имени адресата и совпадает с заглавием письма 84, напечатанным в издании С. Евстратиадиса. Так как в рукописи заглавие письма имеется в Пинаксе и на первых восьми

¹¹ Lambros S. Catalogue of the Greek manuscripts on Mount Athos. Cambridge, 1900. Vol. II. P. 330.



ГИМ, Син. греч. 219. Л. 4, конец Оглавления



ГИМ, Син. греч. 219. Л. 5, начало письма 1





ГИМ, Син. греч. 219. Л. 232 об., окончание письма 58



ГИМ, Син. греч. 219. Л. 233, начало письма 59 (на поле написан номер 58, а в рукописи оно 59-е по счету)

строках л. 255 сохранилось окончание письма, за которым следует письмо 85, то можно предположить, что листы, на которых находились заглавие и начало письма 84, могли быть утеряны. Заметим, что тексты фрагментов этого письма, которые присутствуют в Пантелеймоновской и Московской рукописях, совпадают.

В Парижской рукописи (Paris. gr. 228) на л. 188 об.–196 под номером 84 находится письмо под заглавием **Τῷ πριωτάτῳ μοναχῷ κυρῷ Ἰωαννικίῳ τῷ γραμματικῷ** Ἀπολογητικὸν ἐκ μέρους πρὸς τὸν μοναχὸν ἐκεῖνον τὸν ἀποκαλέσαντα κακοδόξους ἡμᾶς ἐπειδὴ λέγομεν ὅτι ὁ τῆς προθέσεως ἄρτος τοιοῦτος ἐστὶ κατὰ φύσιν, ὅποια ἦν ἡ ἀγία τοῦ Χριστοῦ σὰρξ ἡ ἐπὶ τοῦ μυστικοῦ δείπνου τοῖς μαθηταῖς εἰς βρώσιν δοθεῖσα, имя адресата, заглавие и текст которого совпадают с письмом 84, опубликованным С. Евстратиадисом (Т. II. С. 348–379, 14), вероятно, по этой рукописи, поскольку пока не известны иные рукописи, сохранившие полную версию этого письма.

В Пинаксе Марчианского кодекса (Marc. gr. II, 89) под номером 84 приведено заглавие (имя адресата отсутствует), совпадающее с заглавием письма 84 (по изданию С. Евстратиадиса). В рукописи заглавие и текст письма отсутствуют, о чем сообщается в записи на поле л. 252 (λεῖπον καὶ κεφάλαιον τὸ περὶ τῶν θεῶν μυστηρίων).

Изучение Московской рукописи ГИМ, Син. греч. 219 de visu позволило установить, что в ней находятся тексты 91 письма Михаила Глики и фрагмент одного письма, а не 90, как, согласно Оглавлению кодекса и старых каталогов, считалось ранее.

По нашим наблюдениям, отсутствие заглавия к письму 23 (по изданию С. Евстратиадиса), лакуна в письме 79 (по тому же изданию) и присутствие дополнительного фрагмента в письме 30 (по тому же изданию) наблюдаются как в кодексе ГИМ, Син. греч. 219, так и в кодексах Athos Pant. gr. 212 и Marc. gr. II, 89. Тексты двух дополнительных фрагментов из кодекса Paris. gr. 228, напечатанные С. Евстратиадисом в примечаниях к письму 4, присутствуют в письме 2 кодекса ГИМ, Син. греч. 219. Наличие отмеченных текстуальных особенностей позволяет предполагать, что писец Московской рукописи при ее написании мог использовать протограф, объединивший в себе текстуальные особенности указанных выше трех рукописей, или перед его глазами был не один список писем Глики.

Таким образом, текстологическое изучение Московской рукописи писем Михаила Глики показывает наличие в ней текстуальных отличий по сравнению с письмами, изданными С. Евстратиадисом, и присутствие в ней текстуальных параллелей по сравнению со старшими списками писем Глики (Афонский Пантелеймоновский, Парижский и Марчианский), что позволяет говорить о ее большом значении для истории текста писем Михаила Глики.

РЕЗЮМЕ

Статья посвящена Московской греческой рукописи ГИМ, Син. греч. 219. Изучение рукописи *de visu* позволило установить, что в ней находится 91 письмо Михаила Глики и фрагмент одного письма, а не 90, как указано в Оглавлении. Анализ показал, что в Московской рукописи имеются текстуальные отличия по сравнению с текстами писем, изданными С. Евстратиadisом, и текстуальные параллели по сравнению со старшими рукописями (Athos Pant. gr. 212, Paris. gr. 228, Marc. gr. II, 89, XIV в.), доступными автору статьи. Таким образом, можно считать, что кодекс ГИМ, Син. греч. 219 имеет большое значение для истории текста писем Михаила Глики.

SUMMARY

The author studied manuscripts Mosquensis (Mus. Hist.) Syn. gr. 219/230 Vlad with Michael Glycas' letters. The study of the manuscript *de visu* allows us now to determine that it contains the texts of 91 Michel Glycas' letters and the fragment of one letter in Moscow codex but not 90, as it is stated in the Pinax. The analysis proves that there are some special textual features in the codex. There are variant readings, additional and omitted fragments as compared to the letters published by S. Eustratiades as well as there are textual parallels with the earlier manuscripts (cod. Athos Pant. gr. 212, cod. Paris gr. 228, cod. Marc. gr. II, 89) in it. Thus it is clear that codex Mosquensis (Mus. Hist.) Syn. gr. 219 is of great importance for the study of the history of the text of Michael Glycas' letters.

КЛЮЧЕВЫЕ СЛОВА

Византия, XII век, Михаил Глика, текстология, эпистография.

KEYWORDS

Byzantium, the 12th c., Michael Glycas, textology, epistolography.

БИБЛИОГРАФИЯ

REFERENCES

Владимир, архим. Систематическое описание рукописей Московской Синодальной (Патриаршей) библиотеки. Ч. 1 : Рукописи греческие. М., 1894. С. 288–295 (*Vladimir*, archimandrid. *Sistematicheskoe opisanie rukopisej Moskovskoj synodal'noj (patriarschat) Biblioteki. Chast' 1 : Rukopisi grecheskie. Moskva, 1894. S. 288–295*).

Фонкич Б. Л., Поляков Ф. Б. Греческие рукописи Московской Синодальной библиотеки. Палеографические, кодикологические и библиографические дополнения к каталогу архимандрита Владимира (Филантропова). Синодальная библиотека. М., 1993. С. 82 (*Fonkich B., Poljakov F. Grecheskie rukopisi Moskovskoj Synodal'noj biblioteki. Paleographicheskie, kodikologicheskie i bibliographicheskie dopolnenija k katalogu archimandrida Vladimira (Philantropova). Synodal' naya biblioteka. Moskva, 1993. S. 82*).

Βετος Ι. Χ. Η ψυχὴ τοῦ ἀνθρώπου κατὰ τὸ Μιχαὴλ Γλυκά. Θεσσαλονίκη, 1984.

Byzantinische Zeitschrift. 17. 1908. S. 166–172.

Grumel V. Michel Glykas // Dictionaire de theologie catholique X/2. Paris, 1929. Col. 1705–1707.

Krumbacher K. Michael Glykas. Eine Skizze siener Biographie und seiner litterarischen Thätigkeit nebst einem unedierten Gedichte und Briefe desselben // Sitzungsberichte der philosophisch-philologischen und der historischen Classe der Kaiserlichen Bayrischen Akademie der Wissenschaften zu Mühchen. 1894. München, 1895. Heft. III. S. 393–460.

Krumbacher K. Mittelgriechische Sprichwörter // Sitzungsberichte der philosophisch-philologischen und der historischen Classe der Kaiserlichen Bayrischen Akademie der Wissenschaften zu Mühchen. 1893. München, 1894. S. 112–116.

Magdalino P. The empire of Manuel I Komnenos, 1143–1180. Cambridge, 1993. P. 370–382.

Mioni E. Bibliothecae divi Marci Venetiarum. Codices graeci manuscripti. Romae, 1967. Vol. I. Pars 1. P. 260–264.

Μιχαήλ τοῦ Γλυκά Εἰς τὰς ἀπορίας τῆς Θεείας Γραφῆς κεφάλαια. Ἐκδ. Σ. Εὐστρατιάδου. Athen, 1906 T. I; Alexandria, 1912. T. II.

Patrologiae cursus completus. Series Graeca / ed. J. P. Migne. Paris, 1866. T. 158. Col. 647–958.